



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1
19 December 2010

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Десятое совещание

Нагоя, Япония, 18-29 октября 2010 года

СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ, ВОЗМОЖНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ЦЕЛИ ДЛЯ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-20120 годы и его целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, были приняты Конференцией Сторон на ее 10-м совещании (решение X/2)¹. Кроме того, Конференция Сторон приняла к сведению предварительное техническое обоснование, возможные индикаторы и предлагаемые промежуточные цели, которые были представлены в записке Исполнительного секретаря (UNEP/CBD/COP/10/9)². В настоящем добавлении приводится обновленная версия этой записки, подготовленная Исполнительным секретарем, в которую внесены изменения с учетом изменений, внесенных в целевые задачи окончательной версии Стратегического плана, принятой Конференцией Сторон, и с учетом также положений, перечисленных в пункте 17 g) решения X/2.

2. В настоящей записке приводится краткая версия обновленного технического обоснования, а также таблица с предлагаемыми основными этапами и возможными индикаторами. В таблице указываются также возможные средства реализации и примеры мероприятий для реализации, программы работы и сквозные вопросы в рамках Конвенции, наиболее актуальные для каждой целевой задачи, и примеры существующих национальных целей сохранения биоразнообразия. Данная информация носит ориентировочный характер и представлена в качестве вспомогательного материала, которым страны и субъекты деятельности, возможно, пожелают

¹ Решение X/2 обсуждалось на основе рекомендации 3/5 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции и рекомендации XIV/9 ВОНТТК.

² Документ UNEP/CBD/COP/10/9 был подготовлен на основе документов UNEP/CBD/SBSTTA/14/10 и UNEP/CBD/WG-RI/3/3 с учетом анализа, проведенного ВОНТТК (приложение к рекомендации XIV/9), и дополнительных замечаний Сторон и наблюдателей.

...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

воспользоваться в процессе осуществления плана. Расширенный вариант обновленного технического обоснования с возможными индикаторами и предлагаемыми промежуточными целями приводится в одном из информационных документов (UNEP/CBD/COP/10/INF/12/Rev.1)

3. В соответствии с решениями X/2 (пункт 17 г)) и X/7 (пункты 3а) и 5а)) техническое обоснование, индикаторы и промежуточные цели будут разрабатываться далее с учетом дальнейшей работы по данным вопросам, включая анализ, проводимый специальной группой технических экспертов, и будут представлены на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на его 15-м совещании и Рабочей группе по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании.

4. Для некоторых целевых задач необходимо будет установить исходные показатели, на основе которых будет проводиться оценка прогресса. В зависимости от целевой задачи и существующей информации в качестве базового года можно было бы использования 2010 год. Для других целевых задач более подходящими могут быть, однако, другие базовые годы.

II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ И ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ, СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011- 2020 ГОДЫ

Стратегическая цель А. Ведение борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительства и общества

Следует немедленно инициировать стратегические меры для ведения долгосрочной борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия, что потребует согласования политики и включения тематики биоразнообразия во все политики и стратегии национального развития и в работу экономического сектора и на всех уровнях государственного управления. Подходы для достижения этого включают установление связи, просвещение и осведомление общественности, соответствующее ценообразование и стимулы и более широкое использование инструментов планирования, таких как стратегическая экологическая оценка (СЭО). Для осуществления этих мер необходимо будет привлекать в качестве партнеров субъекты деятельности во всех секторах правительства, общества и экономики, включая бизнес. Потребители и граждане также должны быть мобилизованы для оказания содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, для сокращения своих экологических отпечатков и поддержания мер, проводимых правительствами.

Целевая задача 1. К 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимостной ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.

Создание готовности изменить свое поведение, что необходимо для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, требует более глубокого понимания, осознания и оценки значимости различных ценностей биоразнообразия. Ключевые аудитории для такого установления связи, просвещения и осведомления общественности будут разными в разных Сторонах, но можно было бы в целом концентрировать внимание на национальных и местных правительствах, деловых кругах, неправительственных организациях и группах гражданского общества, включая их роль в качестве производителей и потребителей товаров, связанных с биоразнообразием. Осведомленность общественности можно измерять с помощью обследования осведомленности о биоразнообразии и отношения к нему, как, например, это было сделано с помощью Европарометра для европейского региона в 2007 году. Другие индикаторы, которые можно было бы использовать для мониторинга результатов реализации данной целевой задачи, включают: число посещений охраняемых районов, музеев естественной истории и ботанических садов; число школьных образовательных программ по тематике биоразнообразия или официально аккредитованных учебных материалов; число участников соответствующих мероприятий; и разработка и использование перечней рекомендуемых мероприятий для граждан, частного сектора и других субъектов деятельности.

Целевая задача 2. К 2020 году, но не позднее этого срока, стоимость ценность биоразнообразия включена в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и включается в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов.

Включение стоимостной ценности биоразнообразия в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования, а также в системы национального учета и отчетности позволило бы сделать биоразнообразие одним из факторов, учитываемых странами в процессе разработки программ работы, и помогло бы сделать биоразнообразие более

/...

заметным для лиц, разрабатывающих политику. Включение тематики биоразнообразия в процессы принятия национальных решений позволит Сторонам надлежащим образом оценивать последствия утраты биоразнообразия и возможные компромиссы и повышать координацию между правительственные министерствами и уровнями правительства. Уже существуют различные инструменты для включения стоимостной ценности биоразнообразия в национальные счета, стратегии и процессы планирования, и они включают работу Конвенции по экономическим, торговым и стимулирующим мерам, проведение исследования Экономика экосистем и биоразнообразия, Систему комплексной экономической и экологической оценки Организации Объединенных Наций, пространственное планирование, систематическое природоохранное планирование, стратегическую экологическую оценку и механизмы оплаты экосистемных услуг. Возможные индикаторы для данной целевой задачи включают число стран, проведших биофизическую инвентаризацию биоразнообразия и экосистемных услуг; число стран, чьи национальные счета отражают состояние биоразнообразия и экосистемных услуг и в случае применимости запас и прирост природного капитала; число стран, реализующих стратегии сокращения бедности и национальные планы развития, в которых учитывается тематика биоразнообразия. В зависимости от национальных обстоятельств такие процессы можно было бы осуществлять поэтапным или последовательным образом, прежде всего включив в них ценности биоразнообразия, которые легче всего поддаются учету, с последующим развитием или расширением систем для включения ценностей биоразнообразия в процессы принятия решений.

Целевая задача 3. К 2020 году, но не позднее этого срока, стимулы, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, устраниены, поэтапно отменены или изменены в целях сведения к минимуму или предотвращения негативного воздействия, и разрабатываются и используются положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии и согласии с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

Прекращение или реформирование стимулов, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, является критической и необходимой мерой для реализации Стратегического плана, которая также принесет более широкие чистые социально-экономические выгоды. Принимая во внимание принцип общей, но дифференцированной ответственности, данная целевая задача не предусматривала бы необходимости устранения субсидий, требуемых для программ сокращения бедности в развивающихся странах. Ведущиеся в настоящее время переговоры в рамках Дохийского раунда торговых переговоров направлены на уточнение и совершенствование правил Всемирной торговой организации в отношении субсидирования рыболовства и сельскохозяйственных субсидий, искажающих торговлю. Данные переговоры могут потенциально содействовать значительному расширению взаимодействия в осуществлении этой целевой задачи, являясь поэтому одним из ключевых средств ее реализации. Кроме того, страны или региональные группы могут проводить собственные инициативы по поэтапной отмене и/или реформированию экологически вредных субсидий. Одним из механизмов, способствующих разработке и проведению эффективной политики и мер по реализации этой целевой задачи, могло бы стать более эффективное использование стратегической экологической оценки. Одним из индикаторов могли бы служить оценки стоимости вредных субсидий, проводимые на основе критериев, разработанных ВТО и Организацией экономического сотрудничества и развития. Исходные данные уже опубликованы. Кроме того, создание или дальнейшая разработка положительных стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия при условии, что такие стимулы согласуются с Конвенцией и с другими соответствующими международными обязательствами, может также содействовать реализации Стратегического плана, обеспечивая финансовые или другие стимулы для поощрения субъектов к принятию мер, способствующих улучшению биоразнообразия.

Целевая задача 4. К 2020 году, но не позднее этого срока, правительства, деловые круги и субъекты деятельности на всех уровнях приняли меры или внедрили планы в целях достижения устойчивости производства и потребления и не допускают, чтобы последствия использования природных ресурсов нарушили экологическую устойчивость.

Снижение объемов использования природных ресурсов до экологически безопасных пределов является составной частью Стратегического плана. Достижению этой целевой задачи способствует снижение общего спроса и повышение эффективности использования ресурсов и энергоэффективности, что может быть обеспечено путем введения государственного регулирования и/или стимулирования, просвещения, проведения исследований и развития социальной и корпоративной ответственности. Данная целевая задача будет достигнута путем диалога между секторами и субъектами деятельности, поддерживаемого инструментами планирования, такими как стратегическая оценка воздействия деятельности человека на окружающую среду, и экономическими инструментами, такими как меры стимулирования, включающими аспекты биоразнообразия. Первоначально индикаторы процесса, такие как внедрение планов с четкими и измеримыми целевыми задачами, и существование стратегической оценки воздействия деятельности человека на окружающую среду или аналогичных оценочных инструментов, были бы основными индикаторами для мониторинга результатов достижения этой цели. Еще одним возможным индикатором является число компаний (или их удельный вес на рынке), которые проводят политику, нацеленную на реализацию практики, сберегающей биоразнообразие. Одним соответствующим индикатором результатов является экологический отпечаток (и смежные концепции), для которого имеются исходные данные.

Стратегическая цель В. Сокращение прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулирование устойчивого использования

Сокращение или прекращение утраты биоразнообразия возможно лишь в том случае, если будут сокращены или устранены сами приводные механизмы и нагрузки на биоразнообразие. В условиях роста населения и доходов происходит повышение спроса на биологические ресурсы, и если не принимать никаких мер, то это будет приводить к усилению давления на биоразнообразие. Поэтому необходимо прилагать усилия к разъединению косвенных и прямых приводных механизмов утраты биоразнообразия посредством введения технических усовершенствований и более эффективного использования земельных, морских и других ресурсов и за счет улучшения пространственного планирования. В тех сферах, где многочисленные нагрузки совокупно ослабляют структуру, функционирование и сопротивляемость экосистем, следует в приоритетном порядке принимать решительные меры для снижения тех нагрузок, которые проще всего поддаются устраниению путем оперативного вмешательства, продолжая одновременно долгосрочные усилия по ослаблению трудноустранимых нагрузок, таких как изменение климата и подкисление океана. Целевое воздействие на приводные механизмы и нагрузки, легко поддающиеся непосредственному регулированию, поможет экосистемам сохранять сопротивляемость, необходимую для предотвращения некоторых опасных перегрузок, и позволит более эффективно бороться с теми последствиями изменения климата, которые невозможно предотвратить в краткосрочной перспективе. Необходимо будет привлекать к работе субъектов деятельности в каждом из экономических секторов. Правительственные министерства могут взять на себя ведущую роль в своих областях ответственности, тогда как города и другие местные органы власти могут играть решающую роль, особенно в том, что касается планирования местного землепользования.

Целевая задача 5. К 2020 году темпы утраты всех естественных мест обитания, включая леса, как минимум сокращены наполовину и там, где осуществимо, приведены почти к нулю, а деградация и фрагментация существенно снижены.

Утрата мест обитания, включая их деградацию и фрагментацию, является наиболее важным фактором, вызывающими утрату биоразнообразия, и тогда как существование экономических, демографических и социальных нагрузок будет, по всей вероятности, означать, что утрата мест обитания будет продолжаться, и особенно вследствие изменения характера землепользования в период после 2020 года, темпы изменений необходимо существенно снизить. Тогда как в одних экосистемах вполне возможно довести темпы утраты мест обитания до ноля к 2020 году, в других экосистемах более реалистичной целью является сокращение темпов утраты наполовину. Потребуется также значительно сократить деградацию и фрагментацию мест обитания, чтобы обеспечивать способность остающихся мест обитания поддерживать биоразнообразие. Основное внимание в процессе реализации данной целевой задачи следует обращать на предотвращение утраты мест обитания, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, таких как первобытные леса и многие водно-болотные угодья и экосистемы, в которых постоянная утрата несет угрозу превышения допустимого уровня толерантности, что может привести к широкомасштабным негативным последствиям для благополучия человека. Сокращение утраты естественных мест обитания может быть достигнуто за счет повышения эффективности производства и усовершенствования планирования землепользования, использования деградированных земель для сельскохозяйственного производства, повышения связности экосистем и усиления механизмов управления природными ресурсами в сочетании с признанием экономической и социальной ценности экосистемных услуг, оказываемых естественными местами обитания. Соответствующие индикаторы включают тенденции, касающиеся площади отдельных биомов, экосистем и мест обитания, тенденции, касающиеся изобилия и распределения отдельных видов и связность/фрагментация экосистем. Имеются довольно надежные данные по некоторым местам обитания, таким как леса, но по другим местам обитания необходимо будет улучшить их качество. Для того, чтобы определять, действительно ли сокращается утрата мест обитания, необходимо будет установить исходное состояние, в сопоставлении с которым можно будет измерять результаты осуществления данной цели.

Целевая задача 6. К 2020 году регулирование и промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водяных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избегать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на угрожаемые виды и уязвимые экосистемы и воздействие рыболовства на живые запасы, виды и экосистемы не превышает экологически безопасных пределов.

Чрезмерная эксплуатация является основной нагрузкой на морские экосистемы в глобальном масштабе, и, по оценкам Всемирного Банка, такая переэксплуатация рыбных запасов представляет собой потерю доходов на сумму порядка 50 млрд долл. США в год и создает угрозу прямой потери 27 млн рабочих мест и благосостояния более одного миллиарда человек. Для сокращения нагрузки на морские экосистемы и обеспечения устойчивого использования запасов морских ресурсов необходимо усовершенствовать управление добываемыми морскими ресурсами, как, например, путем более активного использования подходов на основе экосистем и внедрения планов восстановления истощенных видов. Обеспечению этого может содействовать использование существующих инициатив, таких как Кодекс поведения при ответственном рыболовстве. Индикаторы для измерения результатов реализации данной целевой задачи включают трофический индекс для морских экосистем, процентную долю продуктов, полученных из устойчивых источников, и тенденции, касающиеся изобилия и распределения отдельных видов. Другие возможные индикаторы включают процентную долю резко сократившихся видов, объемы

/...

промышлена, удельный улов рыбы и процентную долю чрезмерно эксплуатируемых запасов. Исходную информацию по некоторым из этих индикаторов можно получить в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Целевая задача 7. К 2020 году территории, занятые под сельское хозяйство, аквакультуру и лесное хозяйство, управляются устойчивым образом, обеспечивая сохранение биоразнообразия.

Растущий спрос на продукты питания, клетчатку и топливо будет приводить к более существенной утрате биоразнообразия и экосистемных услуг, если системы управления не будут становиться все более устойчивыми в плане сохранения биоразнообразия. Лесным сектором были приняты критерии устойчивого управления лесами, и правительства, коренные и местные общины, НПО и частный сектор прилагают немало усилий к стимулированию передовой сельскохозяйственной, аквакультурной и лесохозяйственной практики. Более широкое применение экосистемного подхода будет также содействовать осуществлению данной целевой задачи. Поскольку пока еще не существует универсально согласованных критериев устойчивости, ввиду разнообразия систем производства и условий окружающей среды, в рамках каждого сектора и многих инициатив разработаны собственные критерии, которые можно было бы использовать до разработки более общего подхода. Точно также в рамках данной целевой задачи можно было бы стимулировать использование систем или стандартов сертификации и маркировки. Соответствующие индикаторы для данной целевой задачи включают площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и экосистем, преобразованных под нужды аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление, процентную долю продуктов, полученных из устойчивых источников, и тенденции в области генетического разнообразия одомашненных животных, культивируемых растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение. Существующие программы сертификации устойчивости могли бы обеспечить исходную информацию по некоторым экосистемам и секторам.

Целевая задача 8. К 2020 году загрязнение окружающей среды, в том числе в результате чрезмерного сброса биогенных веществ, доведено до уровней, при которых функционированию экосистем и биоразнообразию не наносится ущерба.

Загрязнение окружающей среды, включая сброс биогенных веществ, является серьезной причиной утраты биоразнообразия и нарушения функций экосистем, особенно в водно-болотных угодьях, прибрежных и засушливых районах. Человечество уже сейчас более чем в два раза увеличило количество химически активного азота в биосфере, и существующие тенденции угрожают дальнейшим его удвоением к 2050 году. Более эффективный контроль источников загрязнения, включая эффективность использования удобрений и более эффективное управление отходами животноводства, в сочетании с использованием в соответствующих случаях водно-болотных угодий в качестве природных водоочистительных станций может использоваться для снижения объемов питательных веществ ниже уровней, опасных для функционирования экосистем, не сокращая при этом применения удобрений в районах, в которых они необходимы для обеспечения плодородия почв и создания продовольственной обеспеченности. Точно также разработка и применение национальных руководящих принципов по качеству воды могла бы помочь ограничить загрязнение и сброс излишков питательных веществ в пресноводные и морские экосистемы. Соответствующие индикаторы включают отложения азота и качество воды в пресноводных экосистемах. Другими возможными индикаторами могли бы быть экологический отпечаток и смежные концепции, совокупное использование питательных веществ, сброс биогенных веществ в пресноводную и морскую среду, распространенность обедненных кислородом зон и цветение водорослей. Данные, которые могли бы обеспечивать исходную информацию, уже существуют по некоторым из этих индикаторов, включая глобальный уровень

содержания в воздухе химически активного азота и распространность морских мертвых зон (пример антропогенного нарушения экосистем).

Целевая задача 9. К 2020 году инвазивные чужеродные виды и пути их интродукции идентифицированы и классифицированы по приоритетности, приоритетные виды регулируются или искоренены и принимаются меры регулирования путей перемещения для предотвращения их интродукции и внедрения.

Инвазивные чужеродные виды являются одним из основных факторов угрозы для биоразнообразия и экосистемных услуг, и увеличение объемов торговли и транспортных перевозок означает, что эта угроза будет, по всей вероятности, нарастать, если не будут приняты дополнительные меры. Пути интродукции инвазивных чужеродных видов могут быть пресечены за счет повышения эффективности пограничного контроля и карантина, в том числе путем более эффективной координации с национальными и региональными органами, ответственными за охрану здоровья растений и животных. Учитывая наличие многочисленных путей интродукции инвазивных видов и факт присутствия многочисленных чужеродных видов во многих странах, необходимо будет прилагать усилия к приоритизации регулирования и устранения тех видов и путей их интродукции, которые будут оказывать самое пагубное воздействие на биоразнообразие и/или устранение которых будет наиболее ресурсоэффективным. Несмотря на нехватку четко разработанных и глобально применимых индикаторов, все же существуют некоторые базовые методологии, которые могут служить отправной точкой для дальнейшего мониторинга или обеспечивать исходную информацию. Индикаторы процесса для данной целевой задачи могли бы включать число стран, разработавших национальную политику, стратегии и планы действий по инвазивным видам, и число стран, ратифицировавших международные соглашения и стандарты, связанные с предотвращением и контролем распространения инвазивных чужеродных видов. Одним из индикаторов, ориентированных на достижение конкретных результатов, являются тенденции, связанные с инвазивными чужеродными видами, тогда как другие возможные индикаторы могли бы включать положение дел с инвазией чужеродных видов и Индекс Красной книги по последствиям, вызываемым чужеродными видами.

Целевая задача 10. К 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.

Учитывая тот факт, что изменение климата оказывает замедленное воздействие на экологические системы, необходимо в срочном порядке сокращать другие антропогенные нагрузки на уязвимые экосистемы, такие как коралловые рифы, чтобы дать им время справляться с нагрузками, вызываемыми изменением климата. Этого можно достичь путем устранения тех нагрузок, которые проще всего устраняются под воздействием быстрых позитивных изменений, обеспечиваемых за счет таких мероприятий, как сокращение загрязнения окружающей среды, чрезмерной эксплуатации ресурсов и промысловый практики, оказывающей негативное воздействие на экосистемы. Индикаторы для данной целевой задачи включают площадь биомов экосистем и мест обитания (% живых кораллов и обесцвечивания кораллов), трофический индекс для морских экосистем, случаи антропогенного нарушения экосистем, здоровье и благосостояние общин, которые непосредственно зависят от товаров и услуг, обеспечиваемых местными экосистемами, и процентная доля продуктов, полученных из устойчивых источников.

Стратегическая цель С. Улучшение состояния биоразнообразия путем охраны экосистем, видов и генетического разнообразия

В тот период, пока долгосрочные меры по сокращению основных причин утраты биоразнообразия не начнут давать результатов, сохранению биоразнообразия и критически важных экосистем могут помочь такие безотлагательные меры, как создание охраняемых районов, реализация программ восстановления видов, применение подходов с позиций планирования землепользования, восстановление деградировавших экосистем и реализация других целевых природоохранных мер. Они могут быть конкретно нацелены на виды, ценные с точки зрения культуры, и на ключевые экосистемные услуги, в частности на те из них, которые представляют важность для бедных слоев населения, а также на угрожаемые виды. Например, тщательный отбор места для охраняемых районов мог бы предотвратить исчезновение угрожаемых видов, обеспечив защиту мест их обитания и возможность дальнейшего их восстановления.

Целевая задача 11. К 2020 году как минимум 17% районов суши и внутренних вод и 10 % прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.

В настоящее время под защитой находится около 13% территории суши и 5% прибрежных районов, но лишь очень небольшая часть территории открытого океана. Поэтому реализация предлагаемой целевой задачи предусматривает умеренное увеличение площади наземных охраняемых районов в глобальном масштабе с усилением акцента на репрезентативности и эффективности управления наряду с основными усилиями по расширению морских охраняемых районов. Охраняемые районы следует включать в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты, учитывая при этом важность взаимодополняемости и пространственной конфигурации. В данном случае необходимо применение экосистемного подхода с обращением внимания также на экологическую связность и концепцию экологических сетей, и в том числе на обеспечение связности для миграции видов. Кроме того, охраняемые районы следует создавать и управлять ими в тесном сотрудничестве с коренными и местными общинами и с уязвимым населением и посредством процессов, обеспечивающих их широкое участие и равноправие, в рамках которых признаются и уважаются их права. В число других эффективных природоохранных мер на порайонной основе могут также входить ограничения на деятельность, наносящую вред биоразнообразию, которые позволяют охранять участки на территориях за пределами действия национальной юрисдикции способом, соответствующим сфере юрисдикции Конвенции, изложенной в статье 4. Соответствующими индикаторами для определения результатов реализации этой целевой задачи являются следующие: участки, имеющие важное значение с точки зрения биоразнообразия, включенные в охраняемые районы, и связность/фрагментация экосистем. В число других возможных индикаторов входят степень частичного совпадения охраняемых районов с экорегионами и эффективности руководства и управления охраняемыми районами. Качественную исходную информацию уже можно получать из таких источников, как Всемирная база данных об охраняемых районах, Альянс за нулевое исчезновение, Красный Список МСОП животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения, и Всемирная комиссия МСОП по охраняемым территориям.

Целевая задача 12. К 2020 году предотвращено исчезновение известных угрожаемых видов, и статус их сохранности, и в частности видов, численность которых более всего сокращается, улучшен и поддерживается.

Тогда как снижение угрозы исчезновения видов, вызываемого антропогенными факторами, требует принятия мер по устранению прямых и косвенных приводных механизмов, вызывающих изменения, опасность исчезновения известных угрожаемых видов может быть во многих случаях предотвращена путем охраны районов обитания таких угрожаемых видов, ведения борьбы с особыми угрозами и сохранения *ex-situ*. Дополнительные меры, непосредственно сосредоточенные на видах, включают осуществление программ по восстановлению и сохранению видов и реинтродукцию видов в места обитания, в которых они были истреблены. Аналогичные меры можно использовать для более широкого улучшения статуса сохранности видов. Одним соответствующим индикатором для этой целевой задачи является изменение статуса угрожаемых видов. В Красном списке МСОП обеспечивается надежная исходная информация для этой целевой задачи.

Целевая задача 13. К 2020 году поддерживается генетическое разнообразие культивируемых растений и сельскохозяйственных и домашних животных и их диких родственников, включая другие ценные виды с социально-экономической и культурной точек зрения, и разработаны и осуществлены стратегии по минимизации генетической эрозии и сохранению их генетического разнообразия.

Генетическое разнообразие культивируемых растений и сельскохозяйственных или домашних животных и их диких родственников истощается, равно как и генетическое разнообразие других видов, ценных с социально-экономической и культурной точек зрения. Необходимо обеспечить сохранение остающегося генетического разнообразия и следует разработать и осуществить стратегии по сведению к минимуму нынешней эрозии генетического разнообразия. Программа работы по биоразнообразию сельского хозяйства, а также Глобальный план действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальный план действий ФАО по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов животных и Международная инициатива по использованию биоразнообразия для обеспечения продовольствия и питательных веществ содержат указания по тем типам мер, которые могут быть приняты для достижения этой цели. Индикаторами для этой целевой задачи являются коллекции *ex-situ* сельскохозяйственных культур и генетическое разнообразие сухопутных домашних животных. Другие индикаторы могут включать тенденции в области генетического разнообразия культивируемых растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение, и число единиц хранения в банке генов. Оценки, проведенные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, могут обеспечить исходную информацию для данной целевой задачи.

Стратегическая цель D. Увеличение объема выгод для всех людей, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами

Биоразнообразие лежит в основе важнейших услуг, оказываемых человечеству экосистемами, таких как обеспечение пищей, чистой водой, удаление отходов и смягчение последствий экстремальных явлений. Однако, поскольку экосистемы подвергаются изменениям для увеличения объема услуг, оказываемых в единицу времени (например, продуктов питания, волокон и т.д.), либо для их большей адаптации к другим человеческим потребностям, их возможности оказывать другие услуги обычно снижаются. Рациональное управление экосистемами нацелено на обеспечение постоянного оказания ряда услуг или сопутствующих выгод. Потенциальные возможности оказания экосистемных услуг в деградировавших системах снижены, отчего выгоды для человеческих сообществ носят ограниченный характер. Настоящая стратегическая цель заключается в повышении эффективности оказания экосистемных услуг за счет стимулирования управления многочисленными экосистемными услугами и восстановления деградировавших систем. Усилия должны быть сосредоточены на сохранении и, по возможности, восстановлении

наземных, пресноводных и морских экосистем для обеспечения ценных экосистемных услуг, содействующих достижению Целей развития на тысячелетие и смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним.

Целевая задача 14. К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения.

Некоторые экосистемы, как те, что поставляют экосистемные услуги, связанные с водообеспечением, имеют особо важное значение, поскольку они поставляют услуги, необходимые для благосостояния людей, и в частности для жизни и жизнедеятельности женщин и коренных и местных общин, включая бедное и уязвимое население. Поэтому первостепенное внимание должно быть уделено защите или восстановлению таких экосистем, а также обеспечению достаточного и равного доступа людей к этим услугам. Экосистемы, оказывающие важнейшие услуги и содействующие жизнеобеспечению местного населения, должны быть выявлены посредством процессов общественного участия на местном, национальном и глобальном уровнях и в соответствии с положениями статьи 10 Конвенции. Итоговая информация должна быть включена в планы развития с тем, чтобы можно было обеспечивать необходимую защиту и инвестиции для данных экосистем. Индикаторы для этой целевой задачи включают здоровье и благосостояние общин, которые непосредственно зависят от товаров и услуг, обеспечиваемых местными экосистемами, и от биоразнообразия, используемого в виде продуктов питания и лекарств. Другие возможные индикаторы включают положение дел и тенденции в области землепользования на территориях коренных народов и положение дел и тенденции в области традиционных занятий.

Целевая задача 15. К 2020 году повышена сопротивляемость экосистем и увеличен вклад биоразнообразия в накопление углерода благодаря сохранению и восстановлению природы, включая восстановление как минимум 15 % деградировавших экосистем, что способствует смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и борьбе с опустыниванием.

Восстановленные ландшафты суши и морские ландшафты могут повышать сопротивляемость, включая адаптивные способности, экосистем и обществ, содействуя адаптации к изменению климата и формируя дополнительные выгоды для населения, и в частности для коренных и местных общин и сельской бедноты. Интенсификация восстановительных усилий может вносить существенный вклад в достижение целей Конвенции и обеспечивать эффективное взаимодействие с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Форумом Организации Объединенных Наций по лесам. Надлежащие программы стимулирования (такие как программы СВОДЛ-плюс) могли бы сократить или даженейтрализовать негативные изменения в землепользовании и при наличии соответствующих гарантий, включая уважение прав на местные земли и ресурсы, могли бы также принести существенные сопутствующие выгоды для биоразнообразия и местной жизнедеятельности. Соответствующие индикаторы включают площадь биомов, экосистем и мест обитания. Другие возможные индикаторы могли бы включать аккумуляцию углерода и других парниковых газов (на основе перечней РКИКООН, дополненных результатами научных оценок) и результаты оценок уязвимости и адаптивной способности.

Целевая задача 16. К 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством.

Третья цель Конвенции предусматривает «совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов...». На 10-м совещании Конференции Сторон был принят Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Учитывая тот факт, что данный Протокол представляет собой юридически обязательный режим, начальной целевой задачей должна стать его ратификация и вступление в силу. В настоящее время разрабатывается один из индикаторов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Дополнительные возможные показатели, связанные с его функционированием, могли бы включить число стран, являющихся Сторонами международного режима, число стран с национальной структурой/законодательством, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод; число соглашений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод; число программ технической помощи для укрепления национальных программ регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; и - в потенциале - стоимость совместно использованных выгод.

Стратегическая цель Е. Повышение эффективности осуществления за счет общественного планирования, управления знаниями и создания потенциала

Большинство мер в рамках Конвенции инициируется и проводится на национальном или субнациональном уровнях и будет реализовываться посредством осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Национальные стратегии должны включать новые национальные целевые задачи, согласующиеся с настоящим Стратегическим планом, и должны осуществляться на основе планов действий, предусматривающих участие всех секторов государственного управления, общества и экономики. Для этого также потребуется повышение качества знаний и улучшение способов их распространения, а также существенное увеличение потенциала во всех странах, и особенно в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой. Прогрессу в достижении этой стратегической цели будет содействовать осуществление всех других стратегических целей и целевых задач, включенных в настоящий Стратегический план.

Целевая задача 17. К 2015 году каждая Сторона разработала и приняла в качестве политического инструмента эффективную совместную и обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия и приступила к их реализации.

Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) являются ключевым инструментом для преобразования Конвенции и решений Конференции Сторон в национальные действия. Именно поэтому чрезвычайно важно, чтобы к 2015 году Стороны разработали, приняли в качестве политического инструмента и начали осуществлять обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с целями и целевыми задачами, изложенными в настоящем Стратегическом плане. Коллективное участие субъектов деятельности, обеспечиваемое за счет разработки, планирования и осуществления НСПДСБ, имеет крайне важное значение для гарантирования эффективности планов. НСПДСБ должны быть не статичным, а «живым» документом планирования, позволяющим каждой Стороне выявлять свои потребности, приоритеты и возможности в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия с учетом своих более широких национальных целей и пересматривать планы соответствующим образом. В цели, намеченной на 2020 год, подразумевается, что НСПДСБ используются в качестве эффективных инструментов для учета тематики биоразнообразия на всех уровнях правительства и общества. В число индикаторов результативности осуществления данной целевой задачи может входить число стран,

пересмотревших НСПДСБ, число субъектов деятельности, участвующих в пересмотре и обновлении НСПДСБ, и результаты национальных оценок реализации НСПДСБ.

Целевая задача 18. К 2020 году традиционные знания, нововведения и практика коренных и местных общин, имеющие значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и традиционное использование ими биологических ресурсов уважаются в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами и полностью включены в процесс осуществления Конвенции и отражены в нем при всемерном и эффективном участии коренных и местных общин на всех соответствующих уровнях.

В соответствии со статьей 8 j) Конвенции следует обеспечивать уважение, защиту, сохранение и популяризацию традиционных знаний, нововведений и практики и их использование в управлении местными экосистемами, опираясь на опыт традиционного использования и с одобрения соответствующих общин. Должно быть обеспечено уважение прав коренных и местных общин на их традиционные знания, нововведения, практику и соответствующие биологические ресурсы наряду с их правами на использование и передачу традиционных знаний, нововведений и практики. Таким же образом следует согласно статье 10 с) сохранять и поощрять традиционные способы использования биологических ресурсов, соответствующие требованиям сохранения и устойчивого использования. Руководящие указания, разработанные в рамках сквозного вопроса Конвенции о традиционных знаниях, нововведениях и практике, обеспечивают рекомендации о способах возможного осуществления этой целевой задачи. Индикаторы включают состояние лингвистического разнообразия и тенденции в этой области и число носителей языков коренных народов. Другие индикаторы состоянияaborигенных и традиционных знаний, например, положение дел и тенденции в области землепользования на территориях коренных народов и положение дел и тенденции в области традиционных занятий, находятся в стадии разработки.

Целевая задача 19. К 2020 году усовершенствованы, широко совместно используются, передаются и применяются знания, научная база и технологии, связанные с биоразнообразием, его стоимостной ценностью и функционированием, его статусом и тенденциями в этой области, а также с последствиями его утраты.

Каждой стране необходим доступ к информации для выявления угроз биоразнообразию и определения приоритетов его сохранения и устойчивого использования. Меры, принимаемые для достижения этой целевой задачи, будут также способствовать осуществлению других целевых задач Стратегического плана, стимулируя новые исследования, разработку новых технологий и повышение качества мониторинга. Доступ к уже имеющимся знаниям мог бы быть улучшен путем дальнейшей разработки механизма посредничества на национальном и глобальном уровнях. Необходимы также дальнейшие усилия в различных масштабах для повышения качества знаний, связанных с биоразнообразием, и сокращения неопределенностей вокруг взаимосвязи между изменениями в биоразнообразии, экосистемными услугами и последствиями для благосостояния людей. Совместное использование технологий, связанных с биоразнообразием, должно осуществляться в соответствии со статьей 16 Конвенции. Индикатор передачи технологии находится в стадии разработки. Возможные индикаторы процесса включают число стран с национальными механизмами посредничества; число посетителей веб-сайтов национального механизма посредничества; объем данных для глобальных индикаторов и мер, связанных с биоразнообразием; и использование информации, связанной с биоразнообразием, которая приведена в пятом и шестом национальных докладах.

Целевая задача 20. К 2020 году, но не позднее этого срока, должна значительно расшириться по сравнению с нынешними уровнями мобилизация финансовых ресурсов для эффективного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2010 годы из всех источников и в соответствии с обобщенным и согласованным процессом в рамках Стратегии мобилизации ресурсов. Данная целевая задача будет подвергаться корректировке в зависимости от оценок потребностей в ресурсах, которые будут разрабатываться и представляться Сторонами.

Потенциал осуществления Конвенции в плане обученного персонала и финансовых ресурсов ограничен в большинстве стран, особенно в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой. Существующий сейчас потенциал стран должен быть еще больше укреплен, чтобы его можно было значительно увеличить по сравнению с нынешними уровнями и в соответствии с процессом, изложенным в Стратегии мобилизации ресурсов, чтобы обеспечить решение задач, связанных с осуществлением настоящего Стратегического плана. Данную целевую задачу следует рассматривать как общее обязательство доноров и стран-получателей помочь принимать необходимые меры как для увеличения - в соответствии с Парижской декларацией - фондов сотрудничества в интересах развития, выделяемых для реализации мероприятий, связанных с биоразнообразием, так и для придания соответствующего приоритета использованию этих фондов. Расширение потенциала, включенное в качестве одного из элементов в настоящую целевую задачу, следует осуществлять с учетом положений статьи 20 Конвенции и оценок потребностей в ресурсах, которые будут проведены и представлены Сторонами в ходе 11-го совещания Конференции Сторон в 2012 году. Официальная помощь развитию, оказываемая в поддержку Конвенции, является одним из индикаторов для данной целевой задачи. Дополнительные индикаторы могут включать объем ресурсов, выделяемых развивающимся странам, которые распределяются через другие механизмы, помимо официальной помощи в целях развития. Еще одним возможным индикатором может быть число должностных лиц и экспертов, обладающих компетенцией в вопросах, касающихся биоразнообразия. Доклады о глобальном мониторинге осуществления стратегии мобилизации ресурсов в рамках Конвенции будут содействовать мониторингу результатов реализации данной целевой задачи. Данные об официальной помощи в целях развития имеются уже сейчас и могут служить исходной информацией для оценки результатов осуществления этой цели.

**ВОЗМОЖНЫЕ СРЕДСТВА, ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ И ИНДИКАТОРЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ И ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ,
СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА
2011-2020 ГОДЫ**

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы: [*] (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<i>Стратегическая цель А. Ведение борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительства и общества</i>					
1. К 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимости ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.	Реализация программ по УСППОО Активное привлечение граждан Разработка перечней гражданских действий Принципы и идеи просвещения в контексте устойчивого развития	К 2014 году проводятся национальные исследования исходного состояния и подготовлены и приняты комплексные национальные стратегии по повышению осведомленности о ценности биоразнообразия	(число опросов мнений и обзоров осведомленности) (число образовательных программ или материалов) (число посещений музеев, парков) (число программ гражданских действий)	Установление связи, просвещение и повышение осведомленности общественности	К 2012 году все природоохранные темы будут включены в учебную программу университетов и школ. (Йемен) 10 миллионов европейцев примут активное участие в сохранении биоразнообразия к 2010 году, и 15 миллионов — к 2013 году. (Европейский союз)
2. К 2020 году, но не позднее этого срока, стоимость ценность биоразнообразия включена в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в	Определение ценности биоразнообразия и экосистемных услуг Использование экологического учета Включение биоразнообразия в программы сокращения	К 2012 году начата работа по биофизической инвентаризации биоразнообразия и соответствующих экосистемных услуг К 2014 году разработана	(число стран с Документами стратегии сокращения бедности и планами национального развития, учитывающими тематику биоразнообразия)	Экономика, торговля и меры стимулирования Биоразнообразие для целей развития	

^{*} Приведены в приложении II к документу UNEP/CBD/SBSTTA/14/10.

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
процессы планирования и включается в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов.	бедности, стратегии развития и программы сотрудничества в целях развития Разработка и проведение платежей за экосистемные услуги	программа для отражения ценности биоразнообразия и экосистем (в зависимости от случая) в национальных счетах	(число стран, где биоразнообразие отражено в национальной статистике) (число компаний / доля рынка с благоприятной для биоразнообразия практикой) (запас и прирост природного капитала)		

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>3. К 2020 году, но не позднее этого срока, стимулы, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, устраниены, поэтапно отменены или изменены в целях сведения к минимуму или предотвращения негативного воздействия, и разрабатываются и используются положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии и согласии с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.</p>	<p>Применение руководящих указаний КБР по стратегической экологической оценке (СЭО) и мерам стимулирования</p> <p>Применение соответствующих руководящих указаний ОЭСР</p> <p>Реализация национальных или региональных мер по устранению стимулов, включая субсидии, причиняющих вред биоразнообразию</p> <p>Завершение переговоров ВТО о субсидиях в сфере рыбного хозяйства и о внутренней поддержке сельского хозяйства</p>	<p>К 2012 году (...) начата инвентаризация субсидий всеми странами ОЭСР и оценка их эффективности (...) рентабельности и последствий для биоразнообразия</p> <p>К 2016 году началась эффективная поэтапная отмена или реформа программ стимулирования, включая те, что связаны с субсидиями, которые намечены в планах действий</p>	<p>(стоимость субсидий, причиняющих вред биоразнообразию)</p> <p>(Успешное завершение переговоров ВТО о субсидиях в сфере рыбного хозяйства и о внутренней поддержке сельского хозяйства)</p>	<p>Экономика, торговля и меры стимулирования</p> <p>Оценка воздействия</p>	
<p>4. К 2020 году, но не позднее этого срока, правительства, деловые круги и субъекты деятельности на всех уровнях приняли меры или внедрили планы в целях достижения устойчивости</p>	<p>Межминистерские комитеты</p> <p>Руководящие принципы, разработанные на национальном уровне</p> <p>Разработка руководящих принципов на уровне секторов</p>	<p>К 2014 году правительства и основные субъекты частного сектора разработали на уровне сектора или компании средства оценки своего экологического отпечатка и планы</p>	<p>Экологические отпечатки и смежные концепции (число секторов по странам и компаниям, планы управления которых включают тематику биоразнообразия)</p>	<p>Инициатива по предпринимательству и биоразнообразию</p> <p>Устойчивое использование биоразнообразия</p> <p>Оценка</p>	<p>К 2015 году принципы устойчивого развития будут включены в политику и программы страны (Йемен)</p>

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
производства и потребления и не допускают, чтобы последствия использования природных ресурсов нарушили экологическую устойчивость.	Управление экосистемами в городских районах Разработка секторальных планов, связанных с производством и потреблением Стимулирование диалога между секторами и субъектами деятельности Стратегическая экологическая оценка и экономические инструменты	устойчивости для его сокращения К 2018 году правительства и основные субъекты частного сектора могут продемонстрировать результаты достижения устойчивости	(число планов с четкими и измеримыми целевыми задачами) (число стран с инструментами проведения СЭО, включающими биоразнообразие, и их применение на различных уровнях государственного управления)	воздействия	

Стратегическая цель В. Сокращение прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулирование устойчивого использования

5. К 2020 году темпы утраты всех естественных мест обитания, включая леса, как минимум сокращены наполовину и там, где осуществимо, приведены почти к нулю, а деградация и фрагментация существенно снижены.	Пространственное планирование Обеспечение применения действующих законов и нормативных положений Осуществление СВРОДЛ плюс Повышение эффективности производства Признание стоимостной ценности экосистемных услуг Предотвращение утраты первичных лесов и других ценных мест обитания	К 2014 году национальное законодательство и планы землепользования или карты зонирования пересмотрены и обновлены в соответствии с национальными целями, а инструменты пространственного планирования доступны для широкого использования	Тенденции, касающиеся площади отдельных биомов, экосистем и мест обитания Тенденции, касающиеся изобилия и распределения видов Связность/фрагментация экосистем Пропорциональная доля продуктов из устойчивых источников Случаи антропогенного нарушения экосистем	Биоразнообразие лесов Морское и прибрежное биоразнообразие Биоразнообразие внутренних вод Биоразнообразие засушливых и субгумидных земель Устойчивое использование	К 2010 году обезлесение в Амазонском биоме будет сокращено на 75% (Бразилия) Площадь лесов будет поддерживаться на уровне 2000 года на 60% лесных массивов в период между 2010 и 2015 годами (Камбоджа) К 2012 году площадь лесов и лесного покрова будет повышена до 33% (Китай)
6. К 2020 году регулирование и	Сокращение интенсивности промысла	К 2012 году Стороны должны принять меры к	Трофический индекс для морских экосистем	Устойчивое использование	Уровень запасов будет сохранен или

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водяных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избегать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на угрожаемые виды и уязвимые экосистемы и воздействие рыболовства.</p>	<p>за счет сотрудничества с местными общинами и рыболовными организациями</p> <p>Кодекс поведения при ответственном рыболовстве</p> <p>Всемирный саммит 2002 года по устойчивому развитию</p> <p>Разработка региональных механизмов управления совместным рыбным промыслом</p>	<p>решению вопроса об управлении потенциалом рыболовного промысла в отношении международных рыбных ресурсов, требующих безотлагательного внимания</p> <p>К 2012 году Стороны должны устраниТЬ разрушительные методы рыболовного промысла</p> <p>К 2015 году нагрузка рыбного промысла на морские экосистемы должна быть сокращена вдвое в мировом масштабе</p>	<p>Распределение и изобилие видов рыб</p> <p>Доля продуктов, полученных из устойчивых источников (доля резко сократившихся видов)</p> <p>(промысловые уловы)</p> <p>(удельный улов рыбы)</p> <p>(доля чрезмерно эксплуатируемых запасов)</p>	<p>биоразнообразия</p> <p>Морское и прибрежное биоразнообразие</p> <p>Биоразнообразие внутренних вод</p>	<p>восстановлен на уровнях, обеспечивающих максимальную устойчивую эффективность, где возможно, не позднее 2015 года, а экосистемный подход к защите морей и меры по управлению соответствующими рыбными ресурсами будут применены не позднее 2016 года (Европейский союз)</p>
<p>7. К 2020 году территории, занятые под сельское хозяйство, аквакультуру и лесное хозяйство, управляются устойчивым образом, обеспечивая сохранение биоразнообразия.</p>	<p>Применение экосистемного подхода</p> <p>Внедрение устойчивого управления лесами, сельским хозяйством и аквакультурой</p> <p>Применение правовых и административных механизмов</p> <p>Применение передовой сельскохозяйственной практики</p>	<p>К 2012 году все Стороны определили или разработали и внедрили критерии устойчивости и/или передовые методы для сельского хозяйства, аквакультуры и лесного хозяйства</p> <p>К 2015 году площадь районов сельского хозяйства, аквакультуры и лесного хозяйства</p>	<p>Площадь лесных, сельскохозяйственных экосистем и экосистем аквакультуры, в которых осуществляется устойчивое управление</p> <p>Доля продуктов, полученных из устойчивых источников</p> <p>Тенденции в области генетического разнообразия</p>	<p>Устойчивое использование биоразнообразия (Аддис-абебские принципы и оперативные указания)</p> <p>Инициатива по предпринимательству и биоразнообразию</p> <p>Биоразнообразие одомашненных</p>	<p>К 2015 году будет прекращено садковое разведение рыб во избежание генетического смешивания искусственно выращиваемой и дикой трески (Норвегия)</p> <p>К 2010 году биоразнообразие и биологические ресурсы будут использоваться</p>

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
	<p>Сокращение использования пестицидов и применение методов комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями</p> <p>Внедрение сертификации и маркировки</p> <p>Осуществление инициативы Сатояма и аналогичных инициатив</p>	<p>управляемых в соответствии с критериями устойчивости, увеличена вдвое</p>	<p>животных, культивируемых растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение</p> <p>Экологические отпечатки и смежные концепции (использование передовых методов ведения сельского хозяйства)</p>	<p>хозяйства</p> <p>Биоразнообразие лесов</p> <p>Биоразнообразие внутренних вод</p> <p>Морское и прибрежное биоразнообразие</p> <p>Биоразнообразие засушливых и субгумидных земель</p>	<p>устойчивыми методами с целью сохранения биоразнообразия на уровне ландшафтов. (Швеция)</p>
<p>8. К 2020 году загрязнение окружающей среды, в том числе в результате чрезмерного сброса биогенных веществ, доведено до уровней, при которых функционированию экосистем и биоразнообразию не наносится ущерба.</p>	<p>Стимулирование надлежащего и эффективного использования удобрений и удаления отходов животноводства (передовые методы ведения сельского хозяйства)</p> <p>Совершенствование методов очистки сточных вод</p> <p>Грамотное использование водно-болотных угодий</p> <p>Более эффективный контроль за точечными источниками загрязнения</p> <p>Разработка национальных руководящих принципов по качеству воды</p>	<p>К 2014 году Стороны разработали национальные оценки воздействия сброса биогенных веществ и других видов загрязнения на экосистемы и разработали стратегии и политики его сокращения</p> <p>К 2015 году в большинстве экосистем отмечается снижение объемов биогенных и других загрязняющих веществ</p>	<p>Отложения азота</p> <p>Качество воды в водных экосистемах</p> <p>Экологические отпечатки и смежные концепции</p> <p>Антропогенное нарушение экосистем (Совокупное использование биогенных веществ, сброс биогенных веществ в пресноводную и морскую среду)</p> <p>(распространенность обедненных кислородом зон и цветения водорослей)</p>	<p>Биоразнообразие внутренних вод</p> <p>Морское и прибрежное биоразнообразие</p> <p>Оценка воздействия</p> <p>Международная инициатива по биоразнообразию почвы</p>	<p>Основные загрязняющие нагрузки на наземное и пресноводное биоразнообразие будут существенно снижены к 2010 году и еще раз к 2013 году (Европейский союз)</p>

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>9. К 2020 году инвазивные чужеродные виды и пути их интродукции идентифицированы и классифицированы по приоритетности, приоритетные виды регулируются или искоренены и принимаются меры регулирования путей перемещения для предотвращения их интродукции и внедрения.</p>	<p>Повышение эффективности пограничного контроля и карантинных мер</p> <p>Решение вопросов торговли домашними животными</p> <p>Борьба с распространением инвазивных видов</p> <p>Более эффективная координация с национальными и региональными органами, ответственными за охрану здоровья растений и животных</p> <p>Система разработки санитарных и фитосанитарных стандартов ВТО и развития торговли</p>	<p>К 2014 году выявлены на основе структуры оценки рисков потенциальные пути проникновения инвазивных чужеродных видов, разработаны перечни наиболее вредных инвазивных видов, разработаны планы действий и пересмотрено соответствующее законодательство</p> <p>К 2016 году приняты меры по устраниению наиболее важных путей интродукции и наиболее серьезных инвазий</p>	<p>Тенденции, связанные с инвазивными чужеродными видами</p> <p>Индекс Красного списка воздействий инвазивных чужеродных видов (число стран с национальными стратегиями и планами действий по борьбе с инвазивными видами)</p> <p>(число стран, ратифицировавших соответствующие международные соглашения и стандарты)</p>	<p>Инвазивные чужеродные виды</p>	<p>К 2010 году будут подготовлены планы действий по предотвращению инвазий и контролю всех видов, включенных в результаты национальной оценки чужеродных инвазивных видов (Бразилия)</p>

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
10. К 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.	Сокращение выбросов CO ₂ и других парниковых газов Оптимизация управления экосистемами для удаления CO ₂ Проведение оценок уязвимости Сокращение нагрузок, не связанных с климатом Охраняемые районы	К 2012 году необходимо оценить целостность коралловых рифов и других уязвимых экосистем и нагрузки, которым они подвергаются, и разработать стратегию по их минимизации	Тенденции, касающиеся площади отдельных биомов, экосистем и мест обитания (%) живых кораллов, обесцвечивание Трофический индекс для морских экосистем Случаи антропогенного нарушения экосистем Здоровье и благосостояние общин, которые непосредственно зависят от товаров и услуг, обеспечиваемых местными экосистемами	Изменение климата и биоразнообразие Морское и прибрежное биоразнообразие Международная инициатива по обеспечению продовольствия и питательных веществ	К 2010 году оказание поддержки проведению биогеографических исследований на основе использования географических информационных систем для включения в них прогнозируемости распространения видов в связи с потенциальным изменением климата (Бразилия)
Стратегическая цель С. Улучшение состояния биоразнообразия путем охраны экосистем, видов и генетического разнообразия					
11. К 2020 году как минимум 17% районов суши и внутренних вод и 10 % прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования	Охрана критически важных районов, выявленных в соответствии с приложением I к КБР (районы с высокими показателями биоразнообразия и районы, обеспечивающие критически важные услуги) Сотрудничество с коренными и местными общинами Эффективное и устойчивое управление	К 2012 году в морских районах создана глобальная сеть комплексных, репрезентативных и эффективно управляемых национальных и региональных систем охраняемых районов К 2012 году во всех охраняемых районах осуществляется эффективное управление К 2015 году все	Площадь охраняемых районов Эффективность управления охраняемыми районами Тенденции, касающиеся площади отдельных биомов, экосистем и мест обитания Качество воды в водных экосистемах Связность/фрагментация экосистем Трофический индекс для морских экосистем	Охраняемые районы Биоразнообразие засушливых и субгумидных земель Биоразнообразие внутренних вод Биоразнообразие островов Морское и прибрежное биоразнообразие Биоразнообразие горных районов	К 2012 году будет создана презентативная сеть морских охраняемых районов (Норвегия) К 2030 году будет создано 713 водно-болотных участков и 80 угодий международного значения, защищающих 90% водно-болотных угодий страны (Китай) К концу 2013 году свыше 49,5% суходутной территории страны,

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.	охраняемыми районами Включение охраняемых районов в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты Применение экосистемного подхода с учетом связности Ограничение процессов/мероприятий, причиняющих вред биоразнообразию	охраняемые районы и системы охраняемых районов включены в более широкие ландшафты суши, морские ландшафты и соответствующие сектора	Частичное совпадение охраняемых районов с экорегионами	Глобальная стратегия сохранения растений	представляющей все экосистемы, будет входить в состав охраняемых районов, тем самым будет обеспечено выживание всех репрезентативных видов (Бутан)
12. К 2020 году предотвращено исчезновение известных угрожаемых видов, и статус их сохранности, и в частности видов, численность которых более всего сокращается, улучшен и поддерживается.	Выявление и охрана приоритетных районов Осуществление программ по восстановлению и сохранению видов Меры по сохранению ex-situ Реинтродукция видов в места обитания, где они были уничтожены Выявление и охрана районов, важных для видов, находящихся под угрозой	К 2012 году информация об угрожаемых видах пересмотрена и приняты природоохранные меры для предотвращения грозящего исчезновения видов К 2014 году проведены предварительные национальные оценки Красного списка К 2016 году внедрена стратегия по предотвращению исчезновения всех видов, угрожаемых в национальном масштабе	Изменение статуса угрожаемых видов Площадь охраняемых районов (доля известных угрожаемых видов, находящихся под охраной)	Глобальная стратегия сохранения растений Глобальная таксономическая инициатива Программа работы по охраняемым районам	К 2015 году будет улучшен природоохранный статус угрожаемых видов, так что доля угрожаемых видов будет снижена на 30% по сравнению с 2000 годом, при этом не будет наблюдаться никакого повышения процента исчезнувших в региональном масштабе видов (Швеция) К 2012 году под охраной будут находиться 50% угрожаемых видов растений (Япония)
13. К 2020 году поддерживается	Сохранение сортов сельскохозяйственных	К 2014 году программы по сохранению in-situ	Тенденции в области генетического	Биоразнообразие сельского	К 2010 году 60% генетического

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
генетическое разнообразие культивируемых растений и сельскохозяйственных и домашних животных и их диких родственников, включая другие ценные виды с социально-экономической и культурной точек зрения, и разработаны и осуществлены стратегии по минимизации генетической эрозии и сохранению их генетического разнообразия.	культур и пород скота на фермах и других ценных видов с социально-экономической и культурной точек зрения, Создание охраняемых районов для диких родственников Дальнейшее создание и развитие банков генов	генетического разнообразия сельскохозяйственных культур и скота включены в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия	разнообразия одомашненных животных, культивированных растений и видов рыб, имеющих важное социально-экономическое значение (число единиц хранения в банке генов) (коллекции ex-situ с/х культур)	хозяйства Глобальная стратегия сохранения растений Международная инициатива по обеспечению продовольствия и питательных веществ	разнообразия диких родственников культивируемых видов бразильских растений десяти приоритетных родов будут эффективно сохранены in-situ и/или ex-situ (Бразилия)
Стратегическая цель D. Увеличение объема выгод для всех людей, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами					
14. К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения..	Создание экологических сетей, коридоров, связывающих охраняемые районы, прибрежные полосы, маршруты перелета мигрирующих птиц и т.п. Применение комплексного управления речными бассейнами, комплексного управления прибрежной зоной Осуществление инициативы Сатояма и аналогичных инициатив	К 2012 году собрана и проанализирована информация об услугах, обеспечиваемых экосистемами, и выгодах, получаемых местными и коренными общинами К 2014 году разработаны в качестве вклада в стратегии сокращения бедности и устойчивого развития национальные стратегии или политики,	Связность/фрагментация экосистем Здоровье и благосостояние общин, которые непосредственно зависят от товаров и услуг, обеспечиваемых местными экосистемами Биоразнообразие, используемое в пищевой промышленности и медицине Случай антропогенного	Биоразнообразие для целей развития и сокращения бедности	К 2012 году будет восстановлено в общей сложности 33 тыс. га горных лесов и осушенных торфяников (Финляндия) Охраняемые районы будут занимать к 2013 году 8,7%, а к 2028 году — 12% территории (Южная Африка) К 2012 году территория охраняемых районов достигнет 12% от общей площади суши в

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
	Выявление биоразнообразия и экосистемных услуг, представляющих особую ценность для малоимущего и уязвимого населения	обеспечивающие более широкое оказание важнейших экосистемных услуг и доступ к ним	нарушения экосистем (положение дел и тенденции в области землепользования на территориях коренных народов) (положение дел и тенденции в области традиционных занятий)		стране, а к 2017 году — 15% (Иордания)
15. К 2020 году повышена сопротивляемость экосистем и увеличен вклад биоразнообразия в накопление углерода благодаря сохранению и восстановлению природы, включая восстановление как минимум 15 % деградировавших экосистем, что способствует смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и борьбе с опустыниванием.	Внедрение механизмов, связанных с СВРОДЛ Охрана торфяных и других водно-болотных угодий Совершенствование управления почвами Активизация мер по восстановлению ландшафта Программы стимулирования, обсуждаемые в контексте переговоров об изменении климата, и дополнительные программы по другим наземным, пресноводным и прибрежным экосистемам	К 2014 году собрана и проанализирована информация о потенциальном вкладе всех экосистем в хранение и улавливание углерода и подготовлена и принята национальная стратегия по увеличению вклада биоразнообразия в сопротивляемость экосистем и хранение углерода К 2014 году принят и осуществляется национальный план по восстановлению экосистем	Тенденции, касающиеся площади отдельных биомов, экосистем и мест обитания Трофическая целостность других систем (аккумуляция углерода и других парниковых газов (на основе перечней РКИКООН, дополненных результатами научных оценок)) (оценка уязвимости и адаптивной способности)	Изменение климата и биоразнообразие Биоразнообразие лесов Биоразнообразие внутренних вод	Увеличить площадь лесонасаждений до 30% к 2020 году и до 33% к 2050 году (Польша)

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
16. К 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством	Оказание технической помощи для разработки национальной структуры регулирования ДГРСИВ и законодательства и внедрение международного режима Проведение мероприятий по повышению осведомленности среди пользователей и поставщиков генетических ресурсов Оказание технической помощи в поддержку исследований и использования генетических ресурсов для создания ценности	К 2014 году все страны разработали внутреннюю политику и инициировали соответствующие меры в соответствии с Конвенцией и в соответствующих случаях с положениями международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (число стран, являющихся Сторонами международного режима, Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства) (число стран, имеющих национальную структуру регулирования ДГРСИВ, законодательство, регулирующее ДГРСИВ) (число соглашений о ДГРСИВ) (число программ технической помощи) (стоимостная ценность совместно использованных выгод)	Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод В статье 15 Конвенции изложены принципы и обязательства Сторон, касающиеся ДГРСИВ Боннские руководящие принципы	К 2010 году будет полностью разработана национальная программа регулирования ДГРСИВ и подготовлено достаточное количество сотрудников для охраны традиционных знаний коренных народов (Швеция)
<i>Стратегическая цель Е. Повышение эффективности осуществления за счет общественного планирования, управления знаниями и создания</i>					
17. К 2015 году каждая Сторона разработала и приняла в качестве	Дальнейшая разработка процессов национального планирования	К 2012 году каждая Сторона приняла набор национальных целевых	(число стран, пересмотревших НСПДСБ)	Все программы работы, сквозные вопросы и	

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>политического инструмента эффективную совместную и обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия и приступила к их реализации.</p>	<p>Дальнейшая разработка национальных механизмов посредничества</p> <p>Разработка в соответствующих случаях региональных и субнациональных стратегий</p> <p>Эффективное использование НСПДСБ как инструментов для включения тематики биоразнообразия в деятельность правительства и общества</p>	<p>задач, содействующих выполнению глобальных целевых задач настоящего Стратегического плана, и приступила к включению этих целевых задач в свою национальную стратегию сохранения биоразнообразия</p>	<p>(число субъектов деятельности, принимающих участие в процессе пересмотра)</p> <p>(оценка реализации НСПДСБ)</p>	<p>инициативы</p>	
<p>18. К 2020 году традиционные знания, нововведения и практика коренных и местных общин, имеющие значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и традиционное использование ими биологических ресурсов уважаются в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами и</p>	<p>Осуществление статей 8j и 10 с)</p> <p>Осуществление и поддержка инициативы Сатояма и аналогичных инициатив</p>	<p>К 2012 году проведен в сотрудничестве с коренными и местными общинами обзор использования традиционных знаний, нововведений и практики</p> <p>К 2014 году введены соответствующие меры по защите традиционных знаний и прав коренных и местных общин на использование своих традиционных знаний, нововведений и практики</p>	<p>Состояние и тенденции в области лингвистического разнообразия и число носителей языков коренных народов (положение дел и тенденции в области землепользования на территориях коренных народов)</p> <p>(положение дел и тенденции в области традиционных занятий)</p>	<p>Традиционные знания, нововведения и практика</p>	<p>К 2010 году 100% случаев доступа к традиционным знаниям будут включать предварительное обоснованное согласие, обязательное совместное использование полученных знаний и выгод (Бразилия)</p>

/...

Целевая задача, принятая в Айти	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>полностью включены в процесс осуществления Конвенции и отражены в нем при всемерном и эффективном участии коренных и местных общин на всех соответствующих уровнях.</p>		<p>К 2016 году разработана и введена в действие стратегия популяризации традиционных знаний, нововведений и практики с одобрения носителей знаний</p>			
<p>19. К 2020 году усовершенствованы, широко совместно используются, передаются и применяются знания, научная база и технологии, связанные с биоразнообразием, его стоимостной ценностью и функционированием, его статусом и тенденциями в этой области, а также с последствиями его утраты.</p>	<p>Дальнейшая разработка механизма посредничества на национальном и глобальном уровнях Улучшение понимания биоразнообразия, взаимосвязи с экосистемными услугами и благосостоянием человека, а также последствий утраты биоразнообразия Сокращение неопределенности в отношении причин и последствий утраты биоразнообразия в будущих сценариях Улучшение качества глобального мониторинга и возможностей использования индикаторов Улучшение</p>	<p>К 2012 году проведен обзор соответствующего потенциала знаний и технологий, имеющегося в стране, и пробелов в знаниях и технологиях, необходимых для осуществления Конвенции К 2014 году создан национальный механизм посредничества наряду со стратегией по расширению доступа к знаниям и технологиям</p>	<p>Индикатор предстоит разработать (число стран, использующих индикаторы биоразнообразия, и объем данных по ним) (число случаев технической помощи развивающимся странам) (число стран, располагающих национальными веб-сайтами МП) (ежегодное число посетителей на каждом веб-сайте национального МП) (качество веб-контента и интерактивных услуг) (использование информации о биоразнообразии, приведенной в пятом и</p>	<p>Идентификация, мониторинг, индикаторы и оценки Передача технологии и технологическое сотрудничество Глобальная таксономическая инициатива</p>	<p>Стимулирование обмена и передачи экологически устойчивых технологий между развивающимися странами для эффективного осуществления программ работы КБР в соответствии с пунктом 4 статьи 20 и статьей 16 (Бразилия)</p>

Целевая задача	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
	взаимодействия науки и политики		шестом национальных докладах)		

Целевая задача	Средства и примеры мероприятий	Предлагаемые основные этапы* (в сокращенном виде)	Возможные индикаторы (в скобках) = новый индикатор	Наиболее актуальные программы работы и сквозные вопросы в рамках КБР	Примеры существующих национальных целевых задач по сохранению биоразнообразия
<p>20. К 2020 году, но не позднее этого срока, должна значительно расшириться по сравнению с нынешними уровнями мобилизация финансовых ресурсов для эффективного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2010 годы из всех источников и в соответствии с обобщенным и согласованным процессом в рамках Стратегии мобилизации ресурсов. Данная целевая задача будет подвергаться корректировке в зависимости от оценок потребностей в ресурсах, которые будут разрабатываться и представляться Сторонами.</p>	<p>Увеличение объема официальной помощи развитию Укрепление национального потенциала Внедрение новаторских механизмов финансирования Осуществление рационального распределения ресурсов Совершенствование диалога и координации между донорами и получателями двусторонней и многосторонней помощи Проведение обучения персонала и создание потенциала Поддержка профессиональных сетей и обмена опытом</p>		<p>Официальная помощь для целей развития, оказанная в поддержку Конвенции (число официальных лиц и экспертов, имеющих квалификацию по вопросам, связанным с биоразнообразием)</p>		<p>К 2010 году будут получены и доступны для использования в Бразилии новые и дополнительные финансовые ресурсы из государственных и частных, отечественных и международных источников, обеспечивая эффективное выполнение обязательств страны в рамках программ работы КБР в соответствии со статьей 20 (Бразилия)</p>